

ЛИТЕРАТУРА

- 1 Колесов, В. В. Древняя Русь : наследие в слове. Мир человека / В. В. Колесов. – СПб. : Филологический факультет Санкт-Петербургского государственного университета, 2000. – 326 с.
- 2 Колесов, В. В. К реконструкции общерусской лексической системы со значением ‘vita’ / В. В. Колесов // Диалектная лексика. 1975. – Л. : Наука, Ленингр. Отделение, 1978. – С.60-75.
- 3 Колесов, В. В. Философия русского слова / В. В. Колесов. – СПб. : ЮНА, 2002. – 448 с.
- 4 Маковский, М. М. Сравнительный словарь мифологической символики в индоевропейских языках : Образ мира и миры образов / М. М. Маковский. – М. : Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 1996. – 416 с.
- 5 Культурология: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений / Под научн. ред. проф. Г. В. Драча. Изд. 8-е. — Ростов н/Д : Феникс, 2005. — 576 с.
- 6 Вендина, Т. И. / Т. И. Вендина. Средневековый человек в зеркале старославянского языка. – М.: Индрик, 2002. – 336 с.
- 7 Бондалетов, В. Д. Старославянский язык / В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Г. Самсонова. – М. : Флинта : Наука, 2000. – 312 с.
- 8 Шелер, М. Формализм в этике и материальная этика ценностей / М. Шелер // Шелер, М. Избранные произведения / Пер. А. В. Денежкина, А. Н. Малинкина, А. Ф. Филиппова. – М. : Гнозис, 1994. – С. 299-318.
- 9 Толстая, С. М. Пространство слова. Лексическая семантика в общеславянской перспективе / С. М. Толстая. – М. : Индрик, 2008. – 528 с.
- 10 Беларуская міфалогія : Энцыклапедычны слоўнік. – Мн. : Беларусь, 2004. – С. 464-466.
- 11 Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. / В. И. Даль. – М. : Русский язык, 1989-1991.
Т. II : И–О. – 1989. – 780 с.
Т. IV : Р–У. – 1991. – 683 с.
- 12 Толстой, Л. Н. Об истине, жизни и поведении / Л. Н. Толстой. – М. : Эксмо, 2007. – 992 с.

Н. И. Шабундаева

СЛОВО-КОНЦЕПТ МУДРОСТЬ (ПРЕМУДРОСТЬ) В КНИГАХ СВЯЩЕННОГО ПИСАНИЯ

Ни один народ в мире не может сказать, что книги его Священного Писания стали Священным Писанием для огромной части человечества, кроме еврейского. Еврейская культура – это культура Слова. Евреи трепетно несут Его уже более трёх тысячелетий. Христианство имеет своей основой всё тот же письменный источник. И иудеи, и христиане черпают из него Мудрость. В данной статье мы попытаемся прикоснуться к вопросу, как понималась *мудрость* священнописателями, какие языковые средства выражения использовались ими для передачи *мудрости*.

Если следовать критерию, выдвинутому А. Вежбицкой, об определении какого-то слова ключевым для определённой культуры на основании высокой частотности употребления в текстах [4, с. 283], то слово *мудрость (премудрость)* в книгах Библии является таковым. Т.В. Балаш утверждает, что «<...> ключевые слова – это как бы свернутые национально-культурные центры, аккумуляторы культуры нации, развитие которых в пространстве языка позволяет выявить особенности мышления, мировосприятия народа, представить концептуальную и национальную культуры мира» [1, с. 40].

Слово-концепт *мудрость* проходит красной нитью через все книги Библии. Особое место оно занимает в книгах Притчей Соломоновых (каноническая), Премудрости Соломона, а позднее в книге Премудрости Иисуса, сына Сирахова (неканонические). В них зафиксированы мысли мудрецов, живших в разное время, по ним можно проследить эволюцию темы о Премудрости. Наставления на религиозные темы являются здесь нравственными нормами практического поведения. Моральная направленность этих книг в

некоторых отношениях отличается от морали древней эпохи. Эволюция заметна, в частности, в сфере отношения к женщине. Премудрость Божья, пребывающая искони и помогающая Богу творить мир (Притч 8: 22-31), персонифицируется в женском образе.

Учение книг Премудрости завершается в учении Христа, Премудрости Божией, но некоторые изречения мудрых уже предвещают возвышенную евангельскую мораль. Частое упоминание книги Притчей в Новом Завете поощряет христиан знакомиться с мыслями древних мудрецов Израиля.

В послевоенную эпоху (после 539 г. до н.э.) получило развитие представление о персонифицированной Премудрости. Премудрость, изображённую в книге Притч, можно также рассматривать как литературный образ. Вначале Премудрость представлена как дар Божий, находящийся как бы вне Бога и человека (у Иова 28 и Вар. 3:9 – 4:4), но в книге Притч Соломоновых (1:22-23; 3:16-19 и 8-9) она представлена уже как личность. Она сама открывает своё домирное происхождение (8:22), свидетельствует о своей деятельности при творении мира (8:27, 30), о своём отношении к людям, которых она ведёт к Богу (8:31, 35, 36). В книге Иисуса, сына Сирахова это учение получит дальнейшее развитие (4:11-19; 14:20-15:10; 24:1-29, а 1:1-10 напоминает книгу Иова). Однако во всех текстах, где Премудрость персонифицируется, как и в других местах – Дух или Слово, трудно провести чёткую границу между поэтическими образами, выражений древних религиозных представлений и прозрением нового Откровения. Учение о Премудрости, намеченное в главных чертах в Ветхом Завете, перешло в Новый Завет, где в свете нового, совершенного Откровения домирная Премудрость, деятельная участница миротворения, отождествилась с Богом-Словом, Вторым Лицом Пресвятой Троицы, Которое «с начала было у Бога» и без Которого «ничто не начало быть, что начало быть» (Ин 1:1-3, Евр. 1:2, Откр. 3:14). Христос неоднократно именуется Премудростью и Премудростью Божией (Мф. 11:19, Лк. 11:49, Мф. 23:34-36, 1 Кор. 1:24-30). Он участвует в создании и сохранении мира (Кол. 1:16-17). Как цель и завершение творения и особый предмет участия в радости Премудрости было создание человека, образа и подобия Божия (Быт. 1: 26-28, Притч. 8:30-31), так и цель воплощения Сына Божия является «спасение погибшего» (Мф. 18:11, Лк. 19:10), дарение жизни вечной и совершенной радости всякому верующему в Него (Ин. 3:16, 17:13). Этим объясняется то, что начиная со св. Иустина-философа, узнают Христа в ветхозаветной Премудрости [2, с. 1959].

Рассмотрим, какие значения вкладывали люди, водимые Духом Святым, в слово-концепт *мудрость, премудрость*.

Мудрость – это ‘знание и понимание вещей, их сущности’. Это значение очень многогранно. Священное Писание не обходит вопрос, что же является источником премудрости: «Всякая премудрость – от Господа» (Сир. 1:1, 5-10), «Начало мудрости – страх Господень» (Притч. 1:7; 9:10), Дух – «...Я исполнил его Духом Божиим, мудростью...» (Исх. 31:3), «Господь дал мудрость и разумение» (Исх. 36:1), Божий Закон – «Итак храните и исполняйте их (постановления и законы); ибо в этом мудрость ваша и разум ваш перед глазами народов» (Втор. 4:6), уста праведника – «уста праведника источают мудрость» (Притч. 10:31).

Обычно мудрость приписывалась какому-то конкретному человеку: мастерам при изготовлении Скинии собрания (Исх. 36:2), Веселиилу (Исх. 31: 2-6), Иосифу (Деян. 7:10), Иисусу Навину (Втор. 34:9), Хираму (3 Цар. 7:13-14), Соломону (3 Цар. 3:12, 16-28), князьям Иссахара (1 Пар. 12:32), Ездру (Ездр. 7:25), Даниилу (Дан. 1:17), Волхвам (Мат. 2:1-12), Стефану (Деян. 6:3,10), Павлу (2 Пет. 3:15). В книге Притч о добродетельной жене сказано, что она «уста свои открывает с мудростью» (Притч. 31:26).

Мудрость может проявляться в действиях человека: 1) в искусстве управлять государством – «И ныне да усмотрит фараон мужа разумного и мудрого, и да поставит его над землёю Египетской» (Быт. 41:33), 2) в способностях к определённой работе – «И скажи всем мудрым сердцем, которых Я исполнил духа премудрости, чтобы они сделали Аарону одежды для посвящения его...» (Исх. 28:3), «он владел способностью, искусством и умением выделывать всякие вещи из меди» (3 Цар. 7:14), 3) в коммерческой деятельности –

«Большою мудростью своею, посредством торговли твоей, ты умножил богатство твоё, и ум твой возгордился богатством твоим (о царе Тирском)» (Иез. 28:3-17).

В Священном Писании постоянно подчёркивается ценность мудрости для человека. Что же приобретает человек, владеющий её? Она делает человека блаженным, счастливым – «Блажен человек, который снискал мудрость, и человек, который приобрёл разум!» (Притч. 3:13), «она будет охранять тебя» (Притч. 4:6), удерживает от зла (Притч. 5:1-6), «лучше жемчуга» (Притч. 8:11), «лучше золота» (Притч. 16:16), имеет преимущество перед глупостью – «И увидел я, что преимущество мудрости перед глупостью такое же, как преимуществ света перед тьмою» (Еккл. 2:13), «мудрость даёт жизнь владеющему её» (Еккл. 7:12), «делает мудрого сильнее десяти властителей» (Еккл. 7:19), «лучше воинских орудий» (Еккл. 9:18).

Каким же образом человек может получить мудрость? Библия отвечает на этот вопрос так: «Купи истину, и не продавай мудрости и учения и разума» (Притч. 23:23), «Приобретай мудрость» (Притч. 4:5), «Если желаешь премудрости, соблюдай заповеди, и Господь подаст её тебе» (Сир. 1:26), «Наложи на ноги твои путы её и на шею твою цепь её» (Сир. 6:25). Мудрость обещает, что ищущие её найдут её. Священное Писание настоятельно рекомендует не оставлять мудрость, её нужно любить; и она будет охранять (Притч. 4:6).

Житейская, человеческая мудрость не всегда оценивается положительно на страницах Библии. Ап. Павел подчёркивает, что «немудрое Божие премудрее человеков» (1 Кор. 1:25). Она не может спасти нас – «Не обратил ли Бог мудрость мира сего в безумие? Ибо, когда мир *свою* мудростью не познал Бога в премудрости Божией, то благоугодно было Богу юродством проповеди спасти верующих» (1 Кор. 1:20-21). Она часто становится причиной самопрославления – «Так говорит Господь: да не хвалится мудрый мудростью своею» (Иер. 9:23). Она может быть извращена – «Мудрость твоя и знание твоё – они сбили тебя с пути» (Ис. 47:10). Мудрость без Бога превращается в ничто – «Посрамились мудрецы, смутились и запутались в сеть; вот, они отвергли слово Господне; в чём же мудрость их?» (Иер. 8:9). Человеческая мудрость может развратить – «...от тщеславия твоего ты погубил мудрость твою» (Иез. 28:17). Ап. Павел говорит: «...мудрость мира сего есть – безумие пред Богом» (1 Кор. 3:19). Ап. Иаков приводит критерии отличия истинной мудрости от ложной: «Мудры ли и разумны кто из вас? докажи *это* на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью. Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину: Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская. Но мудрость сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна» (1 Кор. 3:13-15,17). В книге Премудрости Соломона о Божьей мудрости сказано так: «Премудрость светла и неувядающа» (Прем. 6:12), «Она есть дух разумный, святой, едиnorodный, многочастный, тонкий, удобоподвижный, светлый, чистый, ясный, невреждительный, благолюбивый, скорый, неударжимый, благодетельный, человеколюбивый, твёрдый, непоколебимый, спокойный, беспечальный, всевидящий и проникающий все умные, чистые, тончайшие духи. Ибо премудрость подвижнее всякого движения, и по чистоте своей сквозь всё проходит и проникает. Она есть дыхание силы Божией и чистое изливание славы Вседержителя: посему ничто осквернённое не войдёт в неё. Она есть отблеск вечного света и чистое зеркало действия Божия и образ благодати Его. Она – одна, но может всё, и, пребывая в самой себе, всё обновляет... Она прекраснее солнца и превосходнее сонна звёзд; в сравнении со светом она выше; ибо свет сменяется ночью, а премудрость не превозмогает злоба» (Прем. 7:22-27, 29-30), «мудрость знает давнопрошедшее и угадывает будущее, знает тонкости слов и разрешение загадок, предузнаёт знамения и чудеса и последствия лет и времён» (Прем. 8:8). Можно быть мудрым в своих глазах, но это не поощряется Святым Писанием, нужно бояться Господа и удаляться от зла (Притч. 3:7).

Олицетворяясь, мудрость на страницах Библии получает определённые конкретные проявления: 1) имеет жилище: «Премудрость построила себе дом, вытесала семь столбов его» (Притч. 9:1), говорит: «Я, премудрость, обитаю с разумом» (Притч. 8:12), «Создатель всех повелел мне, и Произведший меня указал мне покойное жилище, и сказал: поселись в

Иакове, и прими наследие в Израиле» (Сир. 24:8), у мудрости есть ворота и двери, около которых нужно бодрствовать (Притч. 8:34); 2) имеет слуг и посылает их с приглашением к неразумным придти к ней (Притч. 9:4-6); 3) готовит трапезу (Притч. 9:2); 4) имеет свой путь – «Я хожу по пути правды, по стезям правосудия» (Притч. 8:20); 5) имеет путы и цепи – «Путы её будут тебе крепкою защитою, и цепи её – славным одеянием» (Сир. 6:30); 6) «Премудрость прославит себя и среди народа своего будет восхвалена» (Сир. 24:1); 7) «...она сама обходит и ищет достойных её, и благосклонно является им на пути» (Прем. 6:16); 8) она может взывать (Притч. 8:1,3); 9) способна любить (Притч. 8:17) и заботиться о любящих её (Притч. 8:21, 9:11); 10) она художница (Притч. 8:30; Прем. 7:21).

Авторы Священного Писания приоткрывают завесу отношений Бога и премудрости: 1) она была радостью во время создания мира – «Тогда я была при Нём художницею, и была радость всякий день, веселясь пред лицом Его во всё время» (Притч. 8:30); 2) «...Он есть руководитель к мудрости и исправитель мудрых» (Прем. 7:15); 3) «...Бог никого не любит, кроме живущего с премудростью» (Прем. 7:28); 4) «...она таинница ума Божия и избирательница дел Его» (Прем. 8:4).

Мудрость Божья описывается как универсальная – «у Него мудрость и сила» (Дан. 2:20), «разум Его неизмерим» (Пс. 146:5), «разум Его неисследим» (Ис. 40:28), мудрость – это то, что имелося прежде созданий – «Господь имел меня началом пути Своего, прежде созданий Своих» (Притч. 8:22). Она проявилась в творении – «Господь премудростью основал землю, небеса утвердил разумом» (Притч. 3:19-20) и имеет вездомный характер – «Дабы ныне соделалась известною через Церковь начальствам и властям на небесах многообразная премудрость Божия» (Еф. 3:10). Христос является воплощением, олицетворением Божией мудрости – «...мы проповедуем Христа распятого, <...> Христа, Божию силу и Божию премудрость» (1 Кор. 1:24), «в Котором сокрыты все сокровища премудрости и ведения» (Кол. 2:3). Задолго до рождения Иисуса Христа предсказано пророком Исаией: «И почиет на Нём Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия» (Ис. 11:2).

Мудрость имеет непосредственное отношение к человеку. Для него её начало – «это страх Господень» (Притч. 1:7), «Начало её есть искреннейшее желание учения» (Прем. 6:17). Против мудрости можно согрешать, тем самым наносить вред душе своей, и все ненавидящие её любят смерть (Притч. 8:36). Мудрость «...легко созерцается любящими её, и обретается ищущими её» (Прем. 6:12). «<>...она есть неистощимое сокровище для людей; пользуясь ею, они входят в содружество с Богом, посредством даров учения» (Прем. 7:14), «...она научает целомудрию и рассудительности, справедливости и мужеству, полезнее которых ничего нет для людей в жизни» (Прем. 8:7). Мудрость входит в сердце (Притч. 2:10), а из сердца источники жизни (Притч. 4:23). В то же время она открывается немногим (Сир. 6:23), и в Священном Писании отмечается невозможность её полного понимания (Сир. 1:2-3). Но найти мудрость – найти жизнь и получить благодать от Господа (Притч. 8:35). Когда придет мудрость, человек будет спокоен и безопасен (Притч. 3:21-25), блажен (Притч. 8:32,34). О мудрых сказано, что они наследуют славу, а глупые – бесславие (Притч. 3:35, 4:8, 8:18). Для человека «в родстве с премудростью – бессмертие» (Прем. 8:17). О время приобретения её человеком сказано так: «Сын мой! от юности твоей предавайся учению и до седин твоих найдёшь мудрость» (Сир. 6:16). В человеке она имеет начало, полноту и венец (Сир. 1:15, 16, 18). Мудрость, «... переходя из рода в род в святые души, готовит друзей Божиих и пророков...» (Прем. 7:27). Писание говорит, что её нужно любить (Притч. 4:6). Мудрость восклицает: «Слушающий меня не постыдится, и трудящиеся со мною не погрешат» (Сир. 24: 24). Мудрость награждает последователей – «...желание премудрости возводит к царству» (Прем. 6:20) и «её радость с сынами человеческими» (Притч. 8:31).

К христианам мудрость нисходит от каждой ипостаси Божества. Она дана Христом – «...Я дам вам уста и премудрость, которой не возмогут противоречить, ни противостоять все противящиеся вам?» – говорит Иисус своим ученикам (Лук. 21:15). Слово мудрости рассматривается в качестве одного из даров Духа Святого (1 Кор. 12:8). В то же время «Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам (верующим) Духа премудрости и

откровения к познанию Его» (Еф. 1:17), «От Него и вы во Христе Иисусе, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением» (1 Кор. 1:30). Мудрость нужно просить у Бога – «Кому не достаёт, проси» (Иак. 1:5) [3, с. 161].

Очень часто на страницах Писания слово *мудрость* вступает в синонимические отношения со словами *разум, рассудительность*: «Когда мудрость войдёт в сердце твоё, и знание будет приятно душе твоей: тогда рассудительность будет оберегать тебя, разум будет охранять тебя» (Притч. 2:10,11). Мудрость приравнивается к рассудительности, разуму (Притч. 2:10), а рассудительность и разум – следствие мудрости (Притч. 2:11, 9:10). Она сама о себе заявляет: «<...> я – разум, у меня сила, ею цари царствуют и повелители узаконяют правду» (Притч. 8:13-16).

В результате обзора можно сделать некоторое обобщение. *Мудрость* – это ‘знание и понимание вещей, их сущности’. Слово-концепт *мудрость* само в себе образует антонимическую пару: *Божья и человеческая (земная, бесовская)*. *Мудрость* имеет отношение непосредственно и к Богу, участвуя в актах творения, и к человеку, наставляя и указывая ему путь к Богу.

В заключение приведём слова Д.В. Щедровицкого, который говорит: «Жадно пьёт наш внутренний человек, приходящий к Богу, «молоко духовное» – начатки учения Божьего. Когда он немного подрастает, его, как и младенца физического, начинают кормить ещё и «духовным мёдом». А чем отличается мёд от молока? Пчела облетает много цветков, собирает нектар, и проходит время, прежде чем он превращается в мёд. Следовательно, когда первый этап внутреннего роста связан с жадным «собираанием» в себя основ учения, то следующий этап познания Слова Божьего связан с постоянной работой. <...> Мудрость, подобно мёду, собирается по капелькам, и душа человеческая постепенно перерабатывает её в себе, как пчела» [5, с. 318].

ЛИТЕРАТУРА

1 Балущ, Т. В. Лингвоконцептуальный анализ художественного текста / Т. В. Балущ. – Мн.: УИЦ БГПУ, 2009. – 114 с.

2 Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета в русском переводе с приложениями. – Брюссель: Изд-во «Жизнь с Богом», 1983. – 2535 с.

3 Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета канонические. Открытая Библия. – Glendale, CA: DOOR OF HOPE, 1991.

4 Вежбицкая, А. Семантические универсалии и описание языка. / А. Вежбицкая. – М.: Шк. «Язык русской культуры», 1999. – 780 с.

5 Щедровицкий, Д. В. Введение в Ветхий Завет: В 8 т. – Т. 1-3. Пятикнижие Моисеево. / Д. В.Щедровицкий. / Изд. 2-е, испр. и доп. – М.: Теревинф, 2001.